

令和元年 10 月 16 日  
( 事 務 担 当 )  
伝統産業振興室 石田  
TEL:076-225-1526 (内 4465)

石川県立伝統産業工芸館企画展

Chiku Chiku 展

取材のお願い

石川県立伝統産業工芸館ではお裁縫道具として丁寧につくられた「加賀ゆびぬき」と「めぼそ針」をご紹介します。「Chiku Chiku 展」を開催致します。金沢に古くから伝わる工芸品「加賀ゆびぬき」。絹糸を 1 本 1 本重ねてつくられるその模様は多彩であり、艶があって何とも鮮やかです。江戸時代、城下町金沢の着物を仕立てていたお針子が、着物の色系の残りでお裁縫道具として「ゆびぬき」をつくったのが始まりとされています。「めぼそ針」もまた歴史は古く、加賀藩主より糸が通し易いと高く評価され、「めぼそ」を針の名前としてもらったことから現在まで 440 年余り、その伝統を守り続けています。伝統に裏打ちされた作品の数々を是非取材して頂きますようお願い致します。

◇タイトル：Chiku Chiku 展

◇内容紹介：「加賀ゆびぬきの会」の会員 60 名が伝統と個性に溢れた 400 点余りのゆびぬきを出展し、制作行程などをご紹介します。また、「めぼそ針」の歴史を振り返り、お裁縫セットや加賀毛針等の出展もあります。

◇出 展 者：加賀ゆびぬきの会、目細八郎兵衛商店

◇ワークショップ：－加賀ゆびぬき制作体験－

色を 3 色選んでいただき青海波の模様をかかります。時間内には仕上がりにませんので、持ち帰って仕上げていただきます。

日時 10 月 19 日(土)、11 月 9 日(土) 10:00～、14:00～ (所要時間 2 時間)

参加費 1500 円 定員 各回 8 名 講師 加賀ゆびぬきの会

予約可 (TEL076-262-2020) 当日飛び入り参加大歓迎！

◇会 期：令和元年 10 月 18 日(金)～12 月 9 日(月) ※会期中 11 月 21 日(木)、12 月 5 日(木)は休館  
9:00～17:00 (最終日は 15:00 終了)

◇会 場：石川県立伝統産業工芸館 1F ギャラリー

◇入 場：無料

<問い合わせ及び取材申し込み先>

石川県立伝統産業工芸館 金沢市兼六町 1-1 TEL076-262-2020

<http://www.ishikawa-densankan.jp> 指定管理者 ナカダ・クラフトプロジェクト

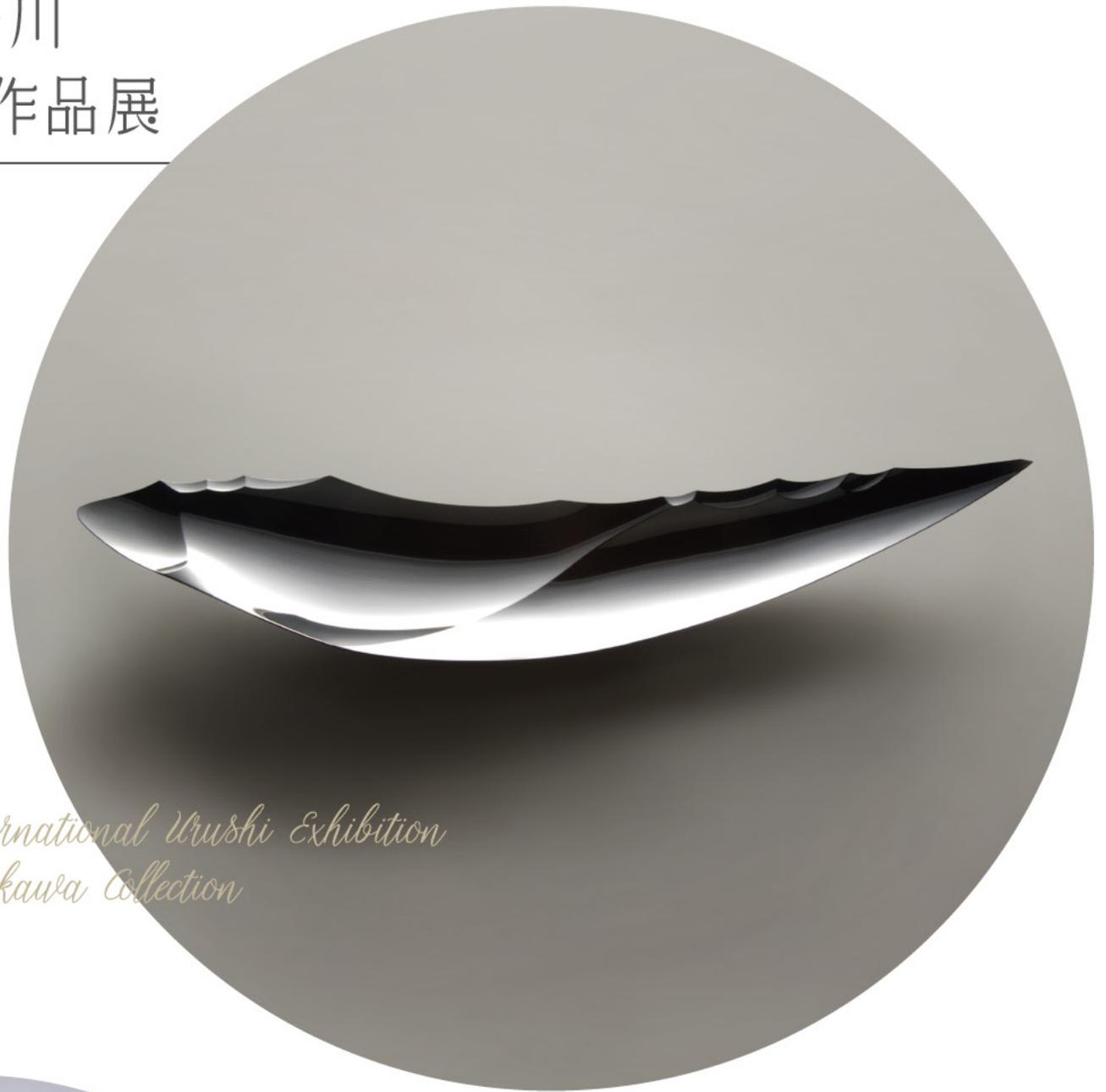
広報担当 E-mail:info@ishikawa-densankan.jp

《企画展 Chiku Chiku 展 フォト》



# 国際漆展・石川 コレクション作品展

会場：2F第4企画室



*The Ishikawa International Urushi Exhibition  
Design Center Ishikawa Collection*

2019.10.18<sup>TH</sup> ▶ 12.9<sup>MON</sup>

## ChikuChiku展

会場：1Fギャラリー



*Stitching Exhibition*



# 国際漆展・石川 コレクション作品展

The Ishikawa International Urushi Exhibition  
Design Center Ishikawa Collection

世界の漆作品を集めた「国際漆展・石川」は、2020年秋に12回目の開催を迎えます。その開催に先駆けて、これまでの本展の出品作品から(公財)石川県デザインセンターが収集してきたコレクション作品のうち、国内作品を中心にをご紹介します。私たちの生活に寄り添ってきた漆という素材にそれぞれの作家が挑戦し、生み出してきた多彩な表現をお楽しみください。

The 12th Ishikawa International Urushi Exhibition, a collection of lacquer works from around the world, will be exhibited in fall 2020. Prior to the exhibition, we will showcase some domestic works introduced in past exhibitions and collected by Design Center Ishikawa. Lacquer is one of the familiar materials in the lives of Japanese people. We hope you will enjoy this rich variety of expressions in lacquer works achieved by each artist.

期間 2019年10月18日(金)～12月9日(月)  
時間 9:00～17:00(最終日のみ15時まで) 会場 2F第4企画室  
入館料 有料 大人(18才以上260円、65才以上210円) 小人(17才以下100円)

**WS day!** 一手描き漆のアクセサリ制作体験一  
漆を塗ったモチーフに色漆で絵付けをします。金具はブローチ、ヘアゴム、帯留め、ピアス、イヤリングからお選びいただけます。  
日時 10月26日(土)10:00～16:00(所要時間30分)  
参加費 ¥1,500～¥3,000(送料込み) 講師 URUSHIひとしずく

企画展関連イベント! 当日飛び入り参加大歓迎! 予約可(TEL:076-262-2020)



## 体験 PROGRAM

常時体験出来ます

### 水引ぼち袋



(材料費実費 / ¥500+入館料)

### 蒔細工



(材料費実費 / ¥500+入館料)

### 組子のコースター



(材料費実費 / ¥1,000+入館料)

### 太麻の題材でつくる カスタネット



(材料費実費 / ¥600+入館料)

#### 【受付時間】

①9:00～11:00 ②13:30～16:00

#### 【所要時間】

いずれも約20分程度

※5人以上で体験希望の場合は3日前までに電話予約をお願い致します。TEL:076-262-2020

※上記の体験はいずれも当館2Fへの入館が条件となっております。入館料は下記をご覧ください。

# ChikuChiku展

Stitching Exhibition

石川県では、加賀繻や加賀手毬など時間をかけて美しく作られる手工芸品が多くあります。そして、それらの工芸品を支える指貫や縫い針といった裁縫道具もまた、丁寧に作られた逸品です。

この企画展では石川県内で作られているお裁縫を支える品々に焦点を当ててご紹介します。

In Ishikawa Prefecture, there are many beautifully stitched handicrafts such as Kaga Shisyu (embroidery) and Kaga Temari (playing handballs). And the stitching tools including thimbles or needles that are used in these crafts are also masterpieces carefully made by skillful artisans. In this exhibition, we will focus on and introduce those beautiful stitching tools made in Ishikawa Prefecture.

期間 2019年10月18日(金)～12月9日(月)  
時間 9:00～17:00(最終日のみ15時まで)  
会場 1Fギャラリー 入館料 無料

**WS day!** 一加賀ゆびぬき制作体験一  
色を3色選んでいただき青海波の模様をかかります。時間内には仕上がりませんので、持ち帰って仕上げてください。手元が見やすいようにメガネはお忘れなく。

日時 10月19日(土)、11月9日(土) 参加費 ¥1,500  
10:00～14:00(所要時間2時間)  
講師 加賀ゆびぬきの会 定員 各8名

企画展関連イベント! 当日飛び入り参加大歓迎! 予約可(TEL:076-262-2020)



## 次回企画展

12/13(金)～3/23(月)

牛首袖 Ushikubi Pongee

### 伝統工芸士による実演・体験の日程

★マークは体験あります。

5日(土) 竹細工★	2日(土) 和紙川北★	1日(日) 加賀毛針
6日(日) 竹細工★	3日(祝) 和紙川北★	7日(土) 山中漆器
12日(土) 輪島塗	4日(月・休) 加賀獅子頭	8日(日) 山中漆器
13日(日) 輪島塗	9日(土) 金沢漆器	14日(土) 九谷焼
14日(月・祝) 檜細工★	10日(日) 金沢漆器	15日(日) 九谷焼
19日(土) 珠洲焼★	16日(土) 金沢仏壇	21日(土) 加賀友禅
20日(日) 珠洲焼★	17日(日) 金沢仏壇	22日(日) 加賀友禅
26日(土) 加賀繻	23日(土・祝) 金沢箔★	
27日(日) 加賀繻	24日(日) 金沢箔★	
	30日(土) 加賀毛針	

【実演時間】  
午前10時から午後3時まで  
(正午から午後1時までは休憩)  
【実演場所】1階エントランスホール

※日程は変更となる場合がございます。詳細は石川県立伝統産業工芸館までお問い合わせ下さい。

### 開館時間

午前9時～午後5時  
(入館は午後4時45分まで)

### 休館日

4月～11月 毎月第3木曜日  
12月～3月 毎週木曜日および  
年末・年始(12/31～1/3)  
(祝日の木曜日は除く)

### 入館料

1階:無料		
2階:有料	個人	団体(30名以上)
大人 18才以上	260円	210円
大人 65才以上	210円	210円
小人 17才以下	100円	80円

### 交通案内

**バス** JR金沢駅より北鉄バス小立野方面行きに乗車約15分。出羽町で下車。徒歩1分。  
**タクシー** JR金沢駅から約15分。  
**車** 北陸自動車道金沢東または金沢西インターから30分。駐車場有(無料)



石川県立伝統産業工芸館  
TRADITIONAL ARTS & CRAFTS OF ISHIKAWA

金沢市兼六町1番1号(成巽閣隣り)  
Tel.076-262-2020 Fax.076-262-8690



HP サイト

http://www.ishikawa-densankan.jp



HP English サイト

http://www.ishikawa-densankan.jp/english

Flyer design : Noriko Yokoyama

